

# Suomen Ortopedia ja Traumatologia -lehden kirjoitusohjeet

Suomen Ortopedia ja Traumatologia (Ortopedi och Traumatologi i Finland) on Suomen Ortopediyhdistys ry:n (Ortopedföreningen i Finland rf) toimittama julkaisusarja. Lehdessä julkaistaan yhdistyksen kokouksissa sekä muissa ortopedis-traumatologisissa symposiumeissa pidettyjä esitelmiä. Tämän lisäksi toimitetaan erilaisia teemanumeroita. Lehdessä voidaan julkaista myös alaan liittyviä alkuperäiskirjoituksia. Lehde kirjoitukset julkaistaan myös Suomen Ortopediyhdistyksen kotisivuilla.

Julkaisusarja ei ole enää abstraktiluonteinen, vaan pidetyt esitelmät painetaan lyhentämättöminä kirjoituksina. Lähetetyt kirjoitukset voivat olla joko suomen- tai ruotsinkielisiä. Erityisen perusteina toimituskunta voi hyväksyä myös muunkielisiä kirjoituksia. Kirjoitusohjeet perustuvat pääpiirteittäin Vancouver-järjestelmään ([http://www.nlm.nih.gov/bsd/uniform\\_requirements.html](http://www.nlm.nih.gov/bsd/uniform_requirements.html)).

Julkaistavaksi tarjottava artikkeli lähetetään päätoimittajalle sähköisessä muodossa täydellisenä kappaleena (heikki.osterman@kolumbus.fi). Tekstin tulee olla muokattavissa Word-tekstinkäsittelyohjelmalla. Tekstissä ei pidä käyttää muotoiluja, kuten sisennyksiä, lihavoituja, kursivoituja, harvennuksia tai alleviivauksia. Myöskään tekstinkäsittelyohjelman tavutusta ei pidä käyttää. Kappaleet erotetaan toisistaan kahdella rivinvaihdolla, samoin otsikot tekstistä. Taulukot, kaaviot ja kuvat lähetetään erillisinä tiedostoina. Toimituksen yhteystiedot löytyvät lehden alkuosasta.

## Käsitteilyohjeiden rakenne

Otsikko kirjoitetaan pienaakkosilla. Otsikon alle tulee kirjoittajien etu- ja sukunimet. Tämän alle tulee sen laitoksen nimi, jossa tutkimus on suoritettu.

Kirjoituksen alkuun tulee erillisenä kappaleena hyvällä englanninkielellä laadittu tiivistelmä, joka sisältää kirjoituksen olennaiset asiat. Tiivistelmän pituus on 60–100 sanaa artikkelit ja prepositiot pois lukien.

Kirjoituksen laadinnassa tulee pyrkiä kappalejakkoon, esimerkiksi: johdanto, aineisto ja menetelmät, tulokset, pohdinta sekä kirjallisuusviitteet. Johdanto-osaa lukuun ottamatta osat varustetaan soveltuvilla väliotsikoilla.

Tekstin tulisi olla yksiselitteistä ja helpolukuista. Vakiintuneita suomen kielen sanoja ja sanontoja py-

ritään käyttämään aina kun se on mahdollista ja järkevää.

Kirjallisuusviitteet numeroidaan siihen järjestykseen, jossa ne kirjoitettaessa esiintyvät ja merkitään tekstiin sulkeissa olevalla numerolla (1). Useaan artikkeliin viitattaessa viitenumerot erotetaan toisistaan pilkulla (1,2) tai väliviivalla, jos on kyse peräkkäisistä viitteistä (3-5). Kirjallisuusluetteloon merkitään kirjoittajan sukunimi ja etunimen alkukirjain (kirjaimet). Kirjoittajat erotetaan toisistaan pilkulla ja luetellaan kuuden ensimmäisen kirjoittajan osalta, tämän yli meneviin kirjoittajiin viitataan merkinnällä ym. Referoidun julkaisun nimi kirjoitetaan kokonaisuudessaan. Aikakauslehtien nimistä käytetään Index Medicusessa olevia lyhenteitä, jotka löytyvät esim. PubMed-palvelun kautta. Lehden nimen jälkeen merkitään vuosiluku, volyymi ja sivunumerot kokonaisuudessaan.

## Esimerkkejä:

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL: Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. *N Engl J Med.* 2002;347:284-287.

Rose ME, Huerbin MB, Melick J, Marion DW, Palmer AM, Schiding JK, ym: Regulation of interstitial excitatory amino acid concentrations after cortical contusion injury. *Brain Res.* 2002;935:40-46.

Kirjaan viitattaessa mainitaan kirjan nimi, kirjoittajat ja mahdolliset toimittajat, kirjan painosnumero, painopaikka, kustantaja ja painovuosi. Viitattaessa kappaleeseen kirjassa mainitaan kappaleen kirjoittajat ja kappaleen nimi ja sivunumerointi, kirjan osalta tiedot annetaan kuten edellä. Väitöskirja mainitaan erikseen.

## Esimerkkejä:

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. *Medical microbiology.* 4th ed. St. Louis: Mosby; 2002.

Breedlove GK, Schorfheide AM. Adolescent pregnancy. 2nd ed. Wiczorek RR, editor. White Plains (NY): March of Dimes Education Services; 2001.

Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B, Kinzler KW, editors. *The genetic basis of human cancer.* New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113.

Lehtimäki MY: Arthritic destruction of the hip joint and long-

term results of treatment by Charnley total hip arthroplasty. Academic Dissertation 2001, Acta Universitatis Tamperensis 790.

### **Taulukot**

Taulukon yksiselitteisyys ja helppolukuisuus on keskeistä. Sarakkeiden pääotsikot aloitetaan isolla alkukirjaimella, mahdolliset alaotsikot pienellä alkukirjaimella. Riviotsikot aloitetaan isolla kirjaimella. Desimaaliluvuissa käytetään pistettä, ei pilkkua. Taulukkoon kuuluu otsikko ja selitysteksti, jonka pohjalta taulukko on luettavissa ja ymmärrettävissä ilman artikkelin tekstiäkin. Taulukossa käytetyt lyhenteet on syytä avata selitystekstissä.

### **Kuvat, kaaviot ja piirrookset**

Lehdessä julkaistavien kuvien, kaavioiden ja piirrosten tulee olla hyvinlaatuisia ja vapaita julkaistaviksi. Internetistä, oppikirjoista, lehtiartikkeleista ja vastaavista lähteistä hankittu materiaali on pääosin tekijänoikeuslakien suojaamaa ja sen uudelleenjulkaisu edellyttää lupaa alkuperäisjulkaisun kustantajalta. Keskeisten aikakauslehtien palvelu toimii nettipohjaisesti (esim. [http://www2.ejbs.org/misc/reprints\\_perms.shtml](http://www2.ejbs.org/misc/reprints_perms.shtml)). Anatomisia seikkoja esittävät kaaviot (esim. murtuma-  
luokitukset, rtg-kuvien mittausperiaatteet jne.), joilla ei ole erityistä taiteellista arvoa, voidaan yleensä esittää kunhan alkuperäinen lähde mainitaan.

Kuvatiedostot tulee nimetä tunnistettavasti ja lähettää pakkaamattomina tiedostoina erikseen. Kuvan resoluution tulisi painokoossa olla 300 dpi, jotta kuvan laatu on riittävä. Käytännössä tämä tarkoittaa alkuperäisten kuvatiedostojen käyttöä ja pois sulkee esim. Internetistä poimittavat kuvat, joiden resoluutio riittää tietokoneen näytölle, mutta ei painatukseen. Kuvat varustetaan selittävällä tekstillä, jonka pohjalta kuvan tulisi olla itsenäisesti ymmärrettävissä. Kuvatestit kirjoitetaan varsinaisen tekstitiedoston loppuun numerojärjestyksessä.

### **Lähtettäminen**

Kirjoitukset tulee lähettää päätoimittajalle määräpäivään mennessä. Määräpäivä ilmoitetaan kirjoittajille seminaarin järjestäjän välityksellä tai Suomen Ortopedi yhdistys ry:n kiertokirjeellä. Myöhästyneenä saapuneita sekä puutteellisia kirjoituksia ei toimitusteknillisistä syistä voida julkaista.

### **Toimituksen osoite:**

Heikki Österman  
Sairaala ORTON  
Tenholantie 10  
00280 Helsinki  
[heikki.osterman@kolumbus.fi](mailto:heikki.osterman@kolumbus.fi)